

תצווה (שמות כז, כ-ל, י)	Тецавэ – Прикажи (Шемот 27:20-30:10) пасуков: 101, слов: 1412, букв: 5430 мицвот-делай: 4 мицвот-запретов: 3
צוה [לצוות, צוה, מצוה, יצוה] פ"י	1.приказать, повелеть 2.назначать 3.завещать
שמן זית זך כתיב למאור (כז, כ)	shémén záyit zach katívít ла-маор масло оливковое чистое для освещения. Раши (к Вайкра 24:1): Три вида масла выходит из оливы: первый называется чистым (זך)...
זך ז' [בן זכה, ז"ר זכים, נ"ר זכות] ת'	м. zach, жс. zaká, мн.м. zakím, мн.жс. zakót чистый, очищенный, прозрачный. Раши: Без осадка...
כתיב ז'	katívít 1.молотое, толчёное, битое 2.ссадина. Раши: Маслины толкут в ступе, но не размалывают жерновами, чтобы не было осадка; и после того, как выйдет первая капля, помешают их между жерновами и размалывают. И второе масло непригодно для Меноры, но годно для менохот (хлебных приношений)...
מאור ז' [מאור-; ר' מאורות]	маор, мн. меорот 1.светило 2.освещение 3.сияние
להעלות נר תמיד (כז, כ)	leḡā'álot nér tamíd возжигать (букв. поднять) лампаду всегда. Раши: Зажигает, пока пламя не станет подниматься само по себе.
עלה [להעלות, העלה, מעלה, יעלה] פ"י	1.поднимать 2.повышать 3.возвышать 4.покрываться 5.возвеличивать 6.привозить репатриантов в Израиль
תמיד תה"פ (כז, כ)	tamíd 1.всегда, постоянно 2.постоянство 3.ежедневное жертвоприношение в Храме. Раши: Каждая ночь и ночь, называется תמיד – постоянно (в данном контексте)...
ערכ [לערוך, ערך, עורך, יערוך] פ"י (כז, כא)	1.устраивать, располагать; организовать 2.редактировать 3.раскатывать 4.сравнивать, сопоставлять
קרב [לקרב, קרב, קר, י-] פ"י (כח, א)	1.приближать 2.ускорять
כהן [לכהן פהו, ק-, י-] פ"ע (כח, א)	1.занимать пост, служить в должности 2.исполнять обязанности священника, священнодействовать
אָהָרֹן נָדָב וַאֲבִיהוּא אֵלֶּזֶר וְאַיְתָמָר (כח, א)	Aḡarón, Nadáv, va-Aviḡzúr, El'ázár, ve-Iṭamár
וַעֲשִׂיתָ בְּנֵי-קָדֵשׁ לְאַהֲרֹן (כח, א-מג)	Глава «Bigdэй кодэи» (Шемот 28:1-43). И сделай священные одежды. 8 одежд было у Коэна гадоля. 4 как у простого коэна: миxнасаим, кутонэ́т, миґба́ат (мицнэфэ́т у Коэна гадоля) и авнэ́т; и 4 дополнительные одежды Коэна гадоля: мейль, эфод, хойсэн и циц, и см. далее.
וַעֲשִׂיתָ בְּנֵי-קָדֵשׁ (שמות כח, ב)	Мицва-делай: «И сделай священные одеяния». (Шемот 28:2). Рамбам 33: Чтобы коэны были одеты для службы в одежды для коэнов.
בְּנֵי-קָדֵשׁ... לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת (כח, ב)	vigdэй-kódэй le-xavód у-л-тифэфэрэ́т священные одеяния... для славы и для великолепия
כָּבוֹד ז' [כבוד-] (כח, ב)	кавобд 1.почёт, уважение, честь 2.богатство
תִּפְאָרֶת, תִּפְאָרָה נ' (כח, ב)	тифэфэрэ́т, тиффарá 1.красота, великолепия 2.слава, честь 3.тифэфэрэ́т – 6-я (сверху) из 10 сефирот
לְקַדְּשׁוֹ לְכַהֲנֵנוּ-לִי (כח, ג)	чтобы освятить его, чтобы служить ему Мне. Раши: Освятить его, ввести в коэ́нство посредством этих одежд. כְּהֵנָה – это שְׁרוּת, служение.
הָשָׁן וְאַפֹּדֵד וּמַעֲיֵל וּכְתָנֶת תְּשֻׁבֵץ מִצְנַפֵּת וְאַבְנֵט (כח, ד)	xóшэн, ve-эфод, у-мыйль, у-хтónэт таишбэ́ц, мицнэфэ́т, ve-авнэ́т наперсник и эфод, и облачение, и платье ячеистое, головной повой и пояс.
הָשָׁן ז'	xóшэн – наперсник. Раши: Украшение (на груди) против сердца.
אַפֹּדֵד ז'	эфод. Раши: ...Сделан в виде запона (передник, фартук)... Эфодом препоясывали верхнее платье... Словарь: 1.эфод 2.туника
אַפֹּדֵדָה, אֶפֶדָה נ'; אֶפֶדוֹת ר'	афуда, мн. афудот 1.свитер, фуфайка 2.безрукавка
מַעֲיֵל ז'	мейль – верхнее облачение. Раши: Это наподобие халата, и также и кутонэ́т, но кутонэ́т – прилегает к телу, а мейль называют верхний халат.
כְּתָנֶת, כְּתָנֶת נ'	кутонэ́т, кетонэ́т 1.рубашка 2.хитон
תְּשֻׁבֵץ ז'	таишбэ́ц Словарь: 1.ткань в клетку. Раши: Сделанное מִשְׁבָּצוֹת, клетками, для красоты...
מִשְׁבָּצֵת נ', מִשְׁבָּצוֹת ר'	мишбэ́цэт, мн. мишбецо́т 1.клетка (на бумаге, ткани) 2.оправа (для драгоценного камня) 3.поле (шахм.)
מִצְנַפֵּת נ'	мицнэфэ́т головной повой, тюрбан, чалма. Раши: Разновидность куполообразного головного убора...
אַבְנֵט ז'	авнэ́т кушак, широкий пояс. Раши: Им препоясывали кутонэ́т, а эфодом препоясывали мейль, как мы находим в порядке облачения: «и возложил на него кутонэ́т, и препоясал его авнэ́том, и одел его в мейль, и возложил на него эфод».
בָּגָד ז', בָּגָדוֹ; ר' בָּגָדִים, בָּגָדִי-	бэгэд, мн. бегадим 1.одежда 2.измена, предательство
לְקַדְּשׁוֹ לְכַהֲנֵנוּ-לִי (כח, ג)	...lekaдeshó, lexaḡánó Ли чтобы служить ему (Аѓарону) Мне. Раши: Освятить его, ввести в коэ́нство (כְּהֵנָה) посредством одежд, чтобы он был коэ́н (כֹּהֵן) Мне. כְּהֵנָה – это שְׁרוּת, служение.
וַעֲשׂוּ בְּנֵי-קָדֵשׁ לְאַהֲרֹן אֶחִיךָ וּלְבָנָיו (שמות כח, ד)	ve-áсу vigdэй kódэй le-Aḡarón aḡíxa у-л-ванав Мицва-делай 41: «Пусть сделают священные одежды для Аѓарона, брата твоего, и для сынов его» (Шемот 28:4).
חָשִׁב ז' (כח, ו)	xóшэ́в искусный мастер
שְׁתֵּי כְתֻפֹת הַכֶּרֶת (כח, ז)	два оплечья, соединённые... Раши: Запон снизу, а xóшэ́в эфода – это пояс, присоединённый к нему сверху, наподобие женского запона. На спине священнослужителя к поясу прикреплялись два куска (ткани), две широкие полосы, по одной против каждого плеча.
וַחֲבָר (כח, ז)	и соединён. Раши: Эфод с двумя оплечьями эфода, присоедини их к нижнему краю пояса (xóшэ́в) иглой, и не тки их с ним, но тки их отдельно, а затем соединить.

חֲשִׁיב אֶפְדָּתוֹ (ח,כח)	<i>x̄šivəv əfudatō</i> пояс для его препоясания. Раши: ... <i>Ḥšivəv əfoda</i> – это пояс, присоединённый к нему сверху, наподобие женского запона...
זָהָב תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מְשֻׁזָּר (ח,כח)	золото, синета, и пурпур, и червленица, и виссон витый (в шесть сложений)
מְשֻׁזָּר, מְשֻׁזָּר ת' (ח,כח)	<i>māšezár, mešuzár pril.</i> сплетённый
מְשֻׁזָּר ז'	<i>mišezár</i> плетение, сплетение
שֹׁזַר [לְשׁוֹזַר, שׁוֹזַר, שׁוֹזַר, יִשׁוֹזַר] פ"י	1.сплестать 2.свивать
אַבְנֵי-שֹׁהַם (ח,ט)	камни ониксовые
שֹׁהַם ז'	<i>šohám</i> – оникс (минерал)
פָּתַח II [לְפַתֵּחַ, פָּתַח (פָּתַח), מָ-, יָ-, פ"י]	1.вырезывать, гравировать 2.проявлять (негатив)
מַעֲשֵׂה חֲרָשׁ אֲבָן (ח,יא)	работою резчика по камню. Раши: Работою умельца (по обработке) камней.
פְּתוּחֵי הַחֶמֶם (ח,יא)	резьбой печатной. Раши: Как в <i>Targume</i> : письмо отчётливое, как резьба на печатке перстня. Буквы вырезаны на них, как гравировают печатки на перстнях, которыми ставят печать, – письмо ясное и отчётливое.
פְּתוּחַ II ז'	<i>kityaḥ</i> 1.резьба (декоративная) 2.резное изображение 3.проявление (негатива)
חֶמֶם, חוֹתָמוֹת ז', חוֹתָמוֹת ר'	<i>ḥotám, mn. ḥotámot</i> 1.печать 2.отпечаток 3.(перен.) «отпечаток», оставленное впечатление, формирующее влияние
שְׂרָשְׂרֹת... מְנַבְּלֹת תַּעֲשֶׂה (ח,יד)	цепи крайними (на грани) сделай. Раши: Для края (גְּבוּל) наперсника сделай их.
שְׂרָשְׂרֹת, שְׂרָשְׂה נ', שְׂרָשְׂרֹת ר'	<i>šaršérət, šaršá, mn. šaršeraót</i> цепь; цепочка
מַעֲשֵׂה עֵבֶת (ח,יד)	работы плетёной. Раши: Плетением нитей; не из колец и звеньев, как делают (цепи) для колодцев...
אֵת-שְׂרָשְׂרֹת הָעֵבֶת (ח,יד)	плетёные цепи
עֲבוֹת נ', עֲבֹתוֹת ר'	<i>avót, mn. avótót</i> канат
עֲבָה [לְעֲבֹת, עֲבָה, עֲבָה, יַעֲבֶה] פ"י	1.толстеть 2.густеть 3.грубеть
וַעֲשִׂיתָ חֲשֵׁן מְשֻׁפָּט (ח,טו-ל)	Глава «Ḥošən ḡamišpat» (Шемот 28:15-30). И сделай <i>Ḥošən ḡamišpat</i> .
חֲשֵׁן מְשֻׁפָּט (ח,טו)	наперсник судный. Раши: Т.к. он искупает ошибку суда (<i>Zevachim</i> 88Б, <i>Йома</i> 7). Другое объяснение: «судный» – т.к. ясно сказанное им и обещанное им верно... Слово מְשֻׁפָּט, суд, имеет три значения: требования судящихся сторон, и вынесение приговора, и наказание суда – или смертная казнь, или наказание битьём, или наказание финансовое. Здесь используется значение «объяснение вещей» – что объясняет и ясно выражает сказанное им.
רְבֹעַ ת', רְבֹעֵי ת' (ח,טז)	<i>rabuá, ribuyá</i> квадратный
כַּפּוּל ת' (ח,טז)	<i>kafulá</i> 1.двойной, удвоенный 2.помноженный
זָרָת נ' [ר' זָרָתוֹ] (ח,טז)	<i>zérət, mn. zeratót</i> 1.мизинец 2.Мера длины: 1 <i>zérət</i> = 3 <i>tefaḥa</i> = 24 см (<i>Ḥazon Naé</i>) или 28,8 см (<i>Ḥazon Išu</i>)
טוּר ז' [ר' טוּרִים] (ח,יז)	<i>tur, mn. turím</i> 1.ряд, колонна, шеренга 2.столбец, колонка (в газете) 3.числовой ряд
אֲדָם פְּטָרָה וּבְרֻקָּת (ח,יז)	<i>ódəm</i> – рубин, <i>putdá</i> – топаз и <i>varékət</i> – изумруд
נֶפֶד סַפִּיר וַיְהִלֵּם (ח,יח)	<i>nofəḥ</i> – карбункул, <i>sapir</i> – сапфир и <i>yaḡalóm</i> – алмаз
לְשֵׁם שְׁבוֹ וְאַחֲלָמָה (ח,יט)	<i>lšəm</i> – яхонт, <i>ševó</i> – агат и <i>aḥlamá</i> – аметист
תְּרִישֵׁי וְשֹׁהַם וַיִּשְׁפָּה (ח,כ)	<i>taríšiš</i> – хризолит, <i>šohám</i> – оникс и <i>yašefé</i> – яшма
מְשֻׁבָּצִים זָהָב (ח,כ)	опраленные (обрамлённые) золотом
שָׁבַצ I [לְשָׁבַצ, שָׁבַצ, מָ-, יָ-, פ"י]	1.распределять по позициям, по клеткам 2.вправлять, вставлять в оправу, в рамку, в гнездо 3.размещать, тарифицировать, назначать работника в штатное расписание 4.включать 5.разграфлять на клетки
יְהִי בְּמִלּוֹאֲתָם (ח,כ)	Раши: ...Этот язык בְּמִלּוֹאֲתָם – глубина ячеек должна быть такой, чтобы её заполняла толщина камней, не менее и не более того.
שֵׁבֶט I ז' [ר' שֵׁבֶטִים, שֵׁבֶטִי-]	<i>ševét, mn. ševatím</i> 1.племя; колено Израиля
שְׂרָשֵׁת גְּבוּלָת (ח,כב)	цепи крайние (на грани). Раши: Это מְנַבְּלֹת (крайние), о которых говорилось выше (28:14); их вкладывают в кольца, находящиеся на краю наперсника. И везде גְּבוּלָת означает קֶצֶף, «край»...
אֶל-עֵבֶר הָאֶפְדָּר בְּיָתָהּ (ח,כג)	на его (нижнем) крае, обращённом к <i>əfodu</i> внутрь
לְעֻמַּת מַחְבְּרָתוֹ (ח,כג)	у его соединения
רָכַס [לְרָכַס, רָכַס, רֹכַס, רָכַס] פ"י (ח,כג)	застёгивать, пристёгивать. Раши: Соединение...
פְּתִיל ז', פְּתִילִים ר' (ח,כג)	<i>petíl, mn. petilím</i> 1.шнур 2.фитиль
פְּתִילָה ז', פְּתִילוֹת ר' (ח,כג)	<i>petíl, mn. petilá</i> фитиль
וְלֹא-יָזַח הַחֲשֵׁן מֵעַל הָאֶפְדָּר (שמות כח,כ); שמות לט,כא)	Мицва-запрет 59: «И не сдвинется ḥošən с əfoda» (Шемот 28:28). Рамбам 87: Запрет, чтобы <i>hošən</i> отделялся от <i>əfoda</i> .
וְלֹא-יָזַח (ח,כג)	и не сдвинется (не отойдёт). Раши: וְלֹא-יָזַח означает נִתְיַק, разъединение, и это арабский язык, по мнению Дунаш бен Лаврат.

זחה [להגום, נזח, נזח, יזח] פ"י	сдвигаться
את-האורים ואת-התמים (כח,ל)	<i>urím</i> и <i>tumím</i> . Раши: Это начертание Имени, которое помещали между складок наперсника, и благодаря этому он озарял свои речи и делал совершенными (<i>Йома</i> 73Б)... Прим. <i>Урим</i> от <i>אור</i> (<i>ор</i>) – свет, <i>тумим</i> от <i>תם</i> (<i>там</i>) – совершенный.
את-משפט בני-ישראל (כח,ל)	суд сынов Исраэля. Раши: То, посредством чего они были судимы и получали наставление: делать или не делать...
מעיל האפור (כח,לא)	верхнее облачение <i>эфода</i> . Раши: На котором препоясывали <i>эфод</i> . Прим. Т.е. на <i>мейль</i> надевали сверху <i>эфод</i> и препоясывали им.
פליל (כח,לא)	<i>калий</i> совершенно, всецело
קש"ע: שפה יהיה לפיו סביב מעשה ארג כפי תהרא יהיה-לו לא יקרע (שמות כח,לב) רמב"ם: כפי תהרא יהיה-לו לא יקרע (שמות כח,לב)	Мицва-запрет 60: « <i>Кайма [укреплённая] будет у отверстия его [мейля] вокруг, работы ткача, как отверстие брони будет у него, и не порвётся.</i> (<i>Шемот</i> 28:32). Рамбам 88: Запрет, чтобы разрывался ворот <i>мейля</i> <i>Когэна гадоля</i> ».
פי, פה ז' [פי-; ר' פיות] (כח,לב)	<i>пи, пэ, мн. пиот</i> 1.рот, уста 2.отверстие, дыра
בתוכו (כח,לב)	внутри него. Раши: Как в <i>Таргуме</i> : загнуто вовнутрь, так чтобы заложенное служило краем.
שפה נ' [שפת-, ר' שפות, שפות-] (כח,לב)	<i>сафа́, мн. сафот</i> 1.губа 2.язык, речь 3.берег 4.край
מעשה ארג (כח,לב)	работа ткача
ארג ז', ארגת, נ'	<i>м. орэг, ж. орэгэт</i> ткач (ткачиха)
תהרא (כח,לב)	Словарь: броня. Таргум: שריון – броня. Раши: Учили, что отверстие их брони было двойное.
שריון ז'	<i>ширьйон</i> 1.броня, панцирь, латы 2.бронечасты
קרע [לקרע, קרע, קורע, יקרע] פ"י (כח,לב)	1.рвать, разрывать 2.отрывать 3.разрезать 4.отторгать 5.отменять 6.надрезать одежду в знак траура
שוליים ז"ז [שולי-] (כח,לב)	<i>шулаим</i> 1.поля (книги) 2.шлейф 3.дно 4.обочина дороги 5.подол, края одежды 6.периферия
פעמון ז' (כח,לב)	<i>паймон</i> 1.колокол 2. колокольчик 3.звонок
רמון ז' (כח,לב)	<i>римон</i> 1.гранат (плод), гранатовое дерево 2.граната
ולא ימות (כח,לה)	и не умрёт (чтобы он не умер)
ציץ ז' (כח,לו)	<i>циц</i> начёлок. Раши: Это золотая пластина шириной в два пальца, которая охватывала лоб от одного уха до другого.
מצח ז' (כח,לה)	<i>мэцах</i> лоб
ונשא אהרן (כח,לה)	букв. и понесёт Агáрон. Раши: Означает «прощение», но при этом не лишается своего значения: «Агáрон несёт груз вины». Т.о. устраняется вина со святынь.
את-עון הקדשים (כח,לה)	вину (со) святынь. Раши: Простить за кровь и за тук, которые в жертву были принесены в нечистоте...
ושבצת הכתנת שש (כח,לט)	и сделай клетчатым платье из виссона
מעשה רקם (כח,לט)	работы вышивальщика
רקם [לקרם, רקם, רוקם, ירקם] פ"י	1.вышивать 2.образовывать, придавать форму 3.строить планы
כתנת... אבנטים ומנבעות (כח,מ)	Раши: Четыре одежды [<i>когэна гэдйот</i> – простого <i>когэна</i>] эти и не более: <i>כהנת</i> – хитон, и <i>אבנט</i> – пояс, и <i>מנבעות</i> – головные повязки, и это <i>מזנפת</i> , повой (3 одежды в этом <i>пасуке</i>), и <i>מכנסים</i> – штаны, далее в этой главе (28:42).
הדיוט ז', הדיוטות ר'	<i>гэдйот, мн. гэдйотот</i> 1.простолюдин 2.неспециалист 3.невежда, профан
מנבעת ז', מנבעות ר'	<i>мигба́ат, мн. мигбаот</i> шляпа. Прим. Отличается от <i>מזנפת</i> для Агáрона, см. рисунки.
לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת (כח,מ)	для славы и великолепия
והלבשת אתם את-אהרן (כח,מא)	и одень в них Агáрона. Раши: ... <i>Хошэн</i> , и <i>эфод</i> , и <i>мейль</i> , и <i>кетонэт-таибэц</i> , <i>мицнэфэт</i> , и <i>авнэт</i> , и <i>циц</i> , и <i>михнасам</i> ... [<i>Восемь одежд Когэна гадоля</i>].
משח [למשח, משח, מושח, ימשח] פ"י (כח,מא)	1.мазать, намазывать 2.помазать (на царство)
ומלאת את-יָדָם (כח,מא)	букв. и наполни их руки (надели их властью, полномочием). Раши: Везде это выражение означает посвящение, введение (в должность), когда человек приступает к чему-либо, чтобы заниматься этим с сего дня и далее.
ממתנים ועד-ירכבים (כח,מב)	от чресл и до бёдер
מתנים ז'	<i>матнаим</i> талия, бёдра
לקח (כח,מב)	возьми. Раши: То же, что <i>קח</i> , возьми (это глагол в повелительном наклонении, а не неопределённая форма глагола). Есть два корня <i>קח</i> и <i>לקח</i> с одинаковым значением.
פר... בן-בקר (כח,מב)	молодой телец
פר ז'	<i>пар</i> бык
ואילים שנים תמימים (כח,מב)	и двух овнов (баранов) без порока
איל ז', איל-; אילים ר'	<i>аиль, мн. айлим</i> баран, овен. Раши (к Бемидбар 15:11): Возраст его 13 месяцев и 1 день.
ולחם מצות וחלות מצות... ורקיקי מצות (כח,מב)	и пресных хлебов, и пресных пирогов... и пресных лепёшек. Раши: Вот эти три вида: заварное (изделие), пироги и лепёшки.

חלה נ', חלות ר'	<i>ḥalá, mn. ḥalót</i> 1.булка, хала, калач 2.кусочек отделяемый от теста, содержащего как минимум 1,050 кг муки – один из даров <i>когэну</i> (см. Мицва-делаи 153).
בלולת בשמן (כט,ב)	смешанных с елеем
סלת חטים (כט,ב)	тонкая пшеничная мука
סלת נ'	<i>solét</i> 1.мука тонкого помола 2.манная крупа, манка
סלת [לסלת, סילת, מ-, י-, פ"י]	1.просеивать 2. отбирать
חטה נ', חטים ר'	<i>ḥitá, mn. ḥitím</i> пшеница
סל ז' (כט,ג)	<i>sal</i> 1.корзина 2.пакет услуг
רחצ [לרחץ, רחץ, רוסץ, ירחץ] פ"י (כט,ד)	1.мыть 2.купать
כהנת. מעיל האפד. אפד. חשן. חשב האפד. מצנפת. גזר הקדש (כט,ה-ו)	Порядок одевания <i>Когэна гадоля</i> : <i>кутónэт, мейль эфода, эфод, хошэн, хэшэв эфода, мицнэфэт, нэзэр гакодэи (циц)</i> .
אפד [לאפד, אפד, אופד, יאפד] פ"י (כט,ה)	1.опоясывать 2.одевать, облекать
גזר הקדש (כט,ו)	венеч святой. Раши: Это ציץ (начёлок).
גזר ז', גזרים ר', גזרי-	<i>nézér, mn. nezavím</i> 1.венеч 2.венчик
ויצקת (כט,ז)	и возлей
יצק [לצקת, יצק, יוצק, יצק] פ"י	1.лить, переливать 2.плавить 3.отливать
הגר I [להגר \ להגר, חגר, חוגר] פ"י (כט,ט)	1.опоясывать, застёгивать ремень 2.снаряжаться
חבש I [להבש \ להבש, חבש, חובש, יחבש] פ"י (כט,ט)	1.перевязать, бинтовать, наложить повязку 2.седлать 3.надеть (головной убор) 4.арестовывать
קהנה נ' (כט,ט)	<i>keḥná</i> Здесь: <i>Когэнство</i> .
ומלאת יד (כט,ט)	букв. и наполни руку – и надели полномочием
סמך [לסמך סמך, סומך, יסמך] פ"י (כט,י)	1.подписать 2.возлагать 3.приближать 4.посвящать 5.опираться 6.полагаться
שחט [לשחט, שחט, שוחט, ישחט] פ"י (כט,יא)	1.резать, зарезать (скотину) 2.убивать, вырезать
שפך [לשפך, שפך, שופך, ישפך] פ"י (כט,יב)	1.выливать, проливать 2.высыпать
החלב המזכסה את-הקרב (כט,יג)	тук, покрывающий утробу. Раши: Это перепонка живота...
חלב ז', חלבים ר'	<i>ḥálav, mn. ḥalavím</i> 1.жир, сало 2.свечной воск 3.лучшая часть (перен.)
קרב ז', קרבים ר'	<i>kérev, mn. keravím</i> 1.утроба, внутренность 2.нутро
שתי הקליות (כט,יד)	и две почки
פלגה נ'; פליות ר', פליות- (כט,יד)	<i>kilíá, mn. kelayót</i> почка (орган тела)
ואת היתרת על-הקבד (כט,יד)	и перепонку с печенью. Раши: Это перепонка печени (грудобрюшная)
פרש ז' (כט,יד)	<i>péresh</i> – помёт
חטאת (כט,יד)	<i>ḥatám</i> – жертва, приносимая для очищения за неумышленный грех, <i>шогэг</i> .
זרק [לזרק, זרק, זורק, יזרק] פ"י (כט,טז)	1.бросать, кидать 2.брызгать, окроплять 3.выбрасывать
הנתח לנתחיו (כט,יז)	разреж на части
נתח [לנתח, נתח (נתח), מ-, י-, פ"י]	1.разрезать 2.оперировать 3.анализировать, разбирать
נתח ז' נתחים, נתחי- ר' (כט,יז)	<i>netáḥ, mn. netáḥím</i> кусок (мяса)
כרע נ' כרעים, כרעי- ר' (כט,יח)	<i>kéra, mn. keráim</i> голень, нога, ножка (животного, мебели)
עלה (כט,יח)	<i>ólá</i> всесожжение, жертва всесожжения. Раши: Согласно значению (слова), полностью предаваемая огню.
ריח נידוח (כט,יח)	приятное благоухание. Раши: Удовлетворение от того, что Я повелед, и Воля Моя исполнена.
אשה (כט,יח)	<i>uśé</i> огнепалимая жертва. Раши: От אש, огонь. И это воскурение частей жертвы на огне.
תנוף, תנוף און ז' (כט,כ)	<i>tenúf, tenúf ózén</i> мочка уха
בגן נ' [ר' בהנות] (כט,כ)	<i>boḡén, mn. beḡonót</i> большой палец; палец ноги
בזה [להזות, הזה, מזה, יזה] פ"י (כט,כא)	кропить, обрызгивать
אליה נ' (כט,כב)	<i>alíá</i> курдюк. Раши: (Часть) от почек и ниже...
שוק I נ' [ר' שוקים] (כט,כב)	<i>šok, mn. šokáim</i> 1.голень 2.бедро треугольника 3.ножка циркуля
כפר להם [ר' כפרות להם] (כט,כג)	<i>kikár ləḥém, mn. kikerót ləḥém</i>
כפר II נ' [ר' כפרות]	<i>kikár, mn. kikarót</i> каравай, буханка хлеба, батон
והנפת אתם הנופה לפני ה' (כט,כד)	<i>ve-ḡənaftá otám tenúfá...</i> букв. и взмахивай их взмахиванием пред <i>Гашэмом</i> . Раши: הנופה (<i>tenúfá</i>) – движет от себя и к себе Тому, Кому принадлежат 4 стороны света, и (эта) <i>tenúfa</i> задерживает и отменяет бедствия и злые ветры. תרומה (<i>terumá</i>) – поднимает и опускает Тому, Кому принадлежат небеса и земля, и это удерживает пагубные росы.

נוֹפֵא I [לְהַנִּיף, הַנִּיף, מְנִיף, נִנְיָף] פ"י (כט,כד)	1.поднимать 2.водружать 3.взмахивать
תְּנוּפָה נ'	<i>тенуфа́</i> 1.размах 2.поднятие
הֲנִפָה I נ'	<i>žanafa</i> поднятие, вознесение, размахивание
הַמְלָאִים (כט,כז)	уполномочение
מָנָה נ' (כט,כז)	<i>maná</i> зд. доля. 1.часть, доля 2.порция, 3.блюдо (первое, второе и т.д.) 4.доза 5.паёк, рацион 6.подарок 7.частное (мат.) 8.взбучка
חָזָה ז' [ר' חֲזוֹת] (כט,כז)	<i>ħazé, mn. ħazót</i> грудь
מִזְבְּחֵי שְׁלָמֵיהֶם תְּרוּמָתָם (כט,כח)	из мирных жертв – их возношение
וְאָכְלוּ אֹתָם אֲשֶׁר כָּפַר בָּהֶם (שמות כט, לג)	Мицва-делай 42: «И пусть съедят то, чем было искуплено» (<i>Шемот 29:33</i>). Чтобы священнослужители ели мясо жертвенных животных. Рамбам 89: Есть мясо жертв <i>хатат</i> и <i>ашам</i> .
כָּפַר III [לְכַפֵּר, כָּפַר, מָ-, יָ-] (על) פ"י (כט, לג)	1.искупать 2.прощать 3.отпускать (грех, вину)
וְזָר לֹא-יֹאכַל כִּי-קֹדֶשׁ הֵם (שמות כט, לג)	Мицва-запрет. «И чуждой не должен есть, ибо святыня они» (<i>Шемот 28:33</i>). Рамбам 148: Запрет чуждому (не <i>когэн</i>) есть мясо <i>кодиэй</i> <i>кодашим</i> .
זָר, זָרָה תו"ר (כט, לג)	<i>м. зар, ж. зарá</i> Здесь: Не <i>когэн</i> . Словарь: 1.чужой, чуждый; чужак; инородный 2.иностраный; иностранец 3.незаконный 4.непосвящённый 5.странный
וְאִם-יִנְתַּר (כט, לד)	и если останется
עַל-הַכִּפּוּרִים (כט, לו)	кроме искуплений. Раши: בְּשִׁבְלֵי הַכִּפּוּרִים, для искуплений, искупить жертвенник от всего «чужого» и отвратительного...
וְחִטְּאתָ (כט, לו)	Раши: (<i>Таргум</i> переводит:) וְהִתְרַכֵּי – и очисти. Означает давание крови, которую дают пальцем (на жертвенник), и это называется <i>хити</i> .
חִטָּא I [לְחַטֵּא, חִטָּא, מָ-, יָ-] פ"י	очищать, дезинфицировать
כָּבֵשׁ ז' [כְּבָשִׁים, כְּבָשִׁי-] (כט, לח)	<i>кэвэс, mn. кевасим</i> агнец, баран
עֲשָׂרוֹן, עֲשָׂרוֹן ז' [ר' עֲשָׂרוֹנִים \ עֲשָׂרוֹנוֹת] (כט, מ)	<i>исарон, mn. эсроним / эсронот</i> 1.одна десятая часть
עֲשָׂרוֹן	<i>исарон</i> 2.мера объёма: 1 <i>исарон</i> = 1 <i>омэр</i> = 1/10 <i>эйфы</i> = 43 и 1/5 яйца = 2,488 л (<i>Гаграх Наэ</i>) или 4,3 л (<i>Хазон Иш</i>)
רִבְעֵת הַהֵינִן ... רִבְעֵת הַהֵינִן (כט, מ)	четверть <i>гина</i> . Раши: Три <i>логга</i> .
הֵינִן	<i>гин</i> (мера объёма) 1 <i>гин</i> = 12 <i>логов</i> = 4,147 л (<i>Гаграх Наэ</i>) или 7,164 л (<i>Хазон Иш</i>)
נֶסֶח ז' (כט, מ)	<i>нэсэх</i> – возлияние вина, как жертвоприношение
אֲשֶׁר אֲנִי אֶעֱשֶׂה לָכֶם שָׁמָּה (כט, מב)	где буду являться вам. Раши: Когда назначу время говорить с тобой, туда назначу прийти.
וְנִעַדְתִּי שָׁמָּה (כט, מג)	1.и буду встречен там (2.и место назначу там)
מִזְבֵּחַ מִקְטָר קִטְרֵת (ל, א)	жертвенник воскурения <i>кеторэт</i>
וְעָשִׂיתָ מִזְבֵּחַ מִקְטָר קִטְרֵת (ל, א-י)	Глава «Мизбэах газагав» (מִזְבֵּחַ הַקִּטְרֵת) или «Мизбэах гакеторэт» (שמות 30:1-10). И сделай жертвенник воскурения <i>кеторэт</i> . Его размеры: длина – 1 <i>ама</i> , ширина – 1 <i>ама</i> , высота – 2 <i>амы</i> , из дерева <i>шитим</i> , покрытый чистым золотом, с 4-мя рогами возвышающихся из него; венец золотой вокруг; 2 золотых кольца под венцом по углам; шесты <i>шитим</i> покрытые золотом для ношения.
עֲצֵי שִׁטִּים (ל, א)	(из) дерева <i>шитим</i> . Раши: ...Кедры.
וְהִקְטִיר עָלָיו אֶהְרֵן קִטְרֵת סָמִים בְּבֹקֶר בְּבֹקֶר (שמות ל, ז)	Мицва-делай 43: «И воскурит на нём Азарон курение благовоний каждое утро» (<i>Шемот 30:7</i>). Рамбам 28: Воскуривать <i>кеторэт</i> дважды в день.
בְּהִיטְבוֹ אֶת-הַנְּנֹתָ (ל, ז)	при подготовке свечей. Раши: Означает очищение чаш светильника от пепла фитилей, нагоревшего за ночь; и он направлял их каждое утро.
וּבְהִעֲלֵתָ (ל, ח)	Раши: Когда он зажжёт их, чтобы поднять их пламя...
בֵּין הָעֶרְבָּיִם (ל, ח)	<i>бейн заарбаим</i> букв. межвечерье; сумерки, в сумерки (см. подробно выше в гл. «Бо» 13:6).
לֹא-תַעֲלוּ עָלָיו קִטְרֵת זָרָה (שמות ל, ט)	Мицва-запрет 61: «Не возносите на него (на жертвенник) чуждого курения» (<i>Шемот 30:9</i>). Рамбам 82: Запрет воскурения и принесение жертв на золотом жертвеннике [который внутри Храма]. Раши: Никакого курения добровольно пожертвованного; все они чужие, кроме этого (предписанного).